

Blue Quill's Res. School

St Paul 13 May 1940

ARCHIVES OB'AT'S

Au Rér. Père H. Bouthier o.m.i  
Provincial.

O. M. I.

EDMONTON, ALBERTA

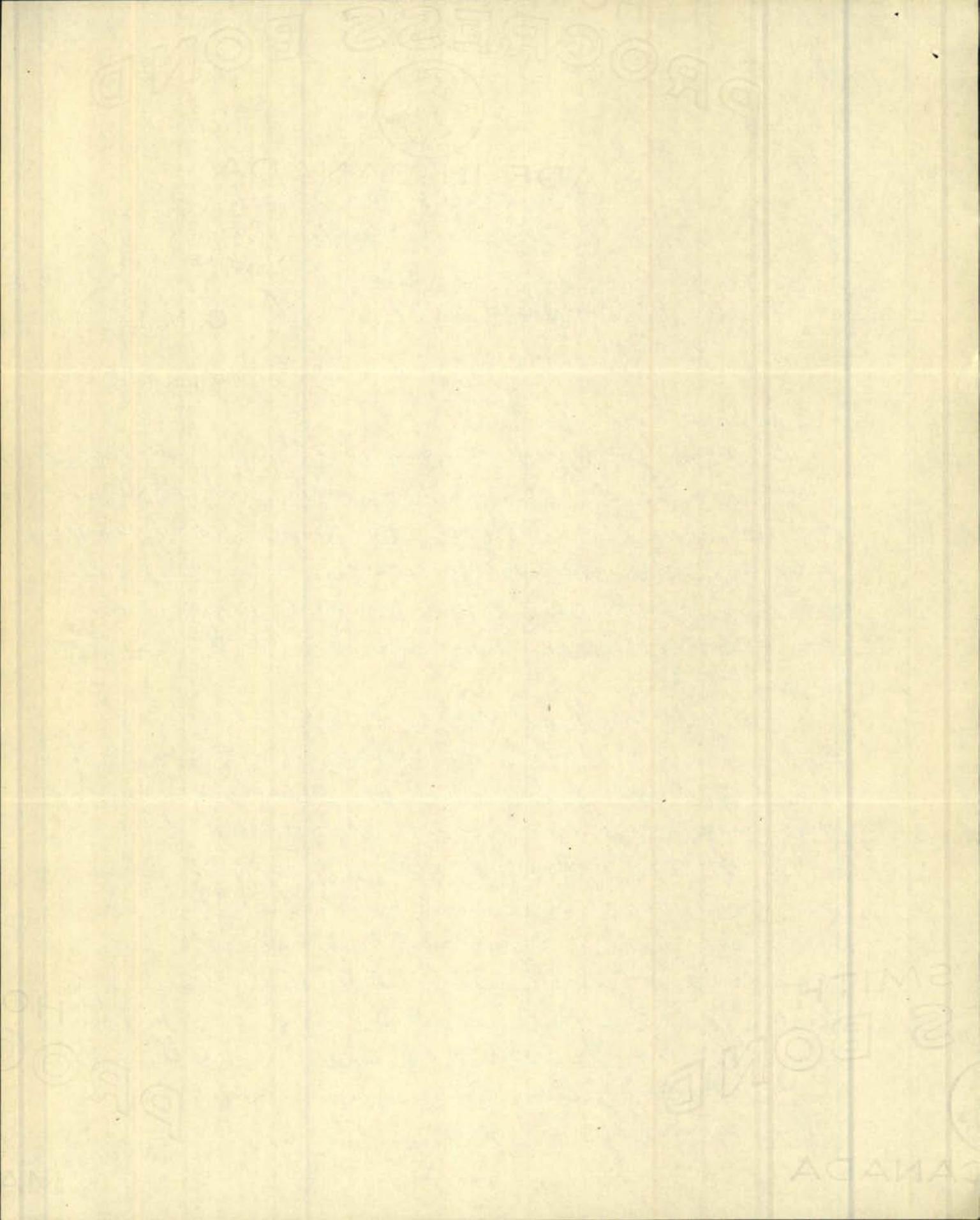
Bon Rér. et bien cher Père

L'autre jour à St Albert j'ai affirmé "avec une certaine vivacité" que la nouvelle installation des douches était telle que la prudence et la modestie pouvait être observée mieux que dans l'ancien système des bains, si on suivait les directions par moi données au Rér. Père Pratt et à Monsieur buck.

Le Père Bouchard m'avait rapporté que ces instructions n'étaient pas observées, j'en ai répondu et le Père Pratt et Mr. buck en présence du Père Bouchard lui-même au moment même où il s'était plaint. Ils ont promis que mes instructions seraient suivies à l'avenir.

Après le Père Bouchard s'étant plaint de nouveau me laissant à entendre qu'il voulait vous écrire, je l'ai engagé à vous écrire à ce sujet.

J'ai montré votre première lettre au sujet au Père Pratt, qui me dit que tout se faisait selon mes instructions.



II

Depuis mon retour d'Edmonton le Père Bouchard (au recu d'une lettre du Père Lebris paraît-il) tout un coup vient me trouver pour me dire qu'il s'en allait au Lac Lasselle et qu'il ne reviendrait que rarement à l'école, et qu'il allait demander une augmentation de son allocation etc. Ne sachant la vrai raison de cette manière d'agir je me suis imaginé que c'était parce que le Père Pratt n'avait pas tout de suite payé un compte du Père Bouchard chez Radio Supply. Ce n'est qu'après que j'ai su quel agissement il y avait pour protester contre les douches, et je suppose que c'est la lettre du Père Lebris qui l'avait mis en éveil.

Vendredi dernier je vais à la salle des garçons chercher un garçon appelle au Parloir. Mon entrée n'y était donc pas attendue, or ça m'adonnait qu'ils prenaient leur douche. Je n'y ai vu aucune indecence dans la manière dont les douches se prenaient.

Les enfants entre dans les cabines avec leurs souvêtements, il y a un rideau devant chaque cabine. Il ôte ses combinaisons et l'accroche en dehors à un crochet avec son étole main - après que les robinets sont refermés il s'essuie avec son étole main et revêt de nouveau ses souvêtements et sort de la cabine. Entre temps les autres

РАНОН  
ЭОСА  
БСА

БИО  
БИО  
АСА

( O. M. I. )

EDMONTON, ALBERTA

enfants qui doivent suivre se tiennent très en  
souvenement. Je ne vois rien d'immoderne dans  
cette maniére d'agir d'autant plus que le  
Per Gratt et Bourin buck font la surveillance  
pendant ce temps là.

En tous les cas s'il peut arriver quelque  
manquement légers à la modérité ce n'est certaine-  
ment pas l'installations qui est à blâmer, mais  
un manquement de vigilance. Mais ceci  
peut arriver dans n'importe quelle partie  
de la maison. Ainsi au dortoir, au lever et  
au coucher des enfants, ou quand ils changent  
de linge, la même vigilance est requise et malgré  
ça il peut arriver quelque immodesties.

Esperant que ces détails vous satisferont

Je demeure

votre bien dévoué frère en N. & M. I.

L. Battie  
JAN.

P. S. Nous venons de recevoir une partie de notre  
chèque de l'Ecole pour fin l'an. Envirou \$1100.-  
restent due. Mais ce montant sera certainement  
payé plus tard.

R. B.

PROVINCIAL ARCHIVES  
OF ALBERTA

ACC. 72.61

Blue Quills School.

St Paul 1. Mai 1936

Rever. Père H. Routhier O.M.I.  
Provinciale.

ARCHIVES O.M.I'S

O. M. I.

EDMONTON, ALBERTA

Rever. et bien cher Père,

Vous avez sans doute reçue une lettre du chef de la Reserve de Saddle Lake. Il m'a dit qu'il vous avait vu et mis au courant des plaintes qui il avait à faire contre le gardien de enfants. Je vous envoie les explications de Monsieur Buck. et je n'ai aucun doute sur la vérité des faits tels qu'il les expose.

Je suggère la réponse suivante au chef. «  
quelqu'heure d'approchant « Après enquête,  
je trouve les accusations contre le gardien exagérées.  
En tous les cas pour l'avenir le gardien est prêt à  
promettre de ne pas frapper les enfants à condition  
que les grands garçons de leur côté promettent  
de ne pas lever la main pour le menacer, puisque  
le Gardien ne peut pas savoir s'ils vont le  
frapper ou non. De fait il a été frappé parfois  
et cela sans se venger. »

De plus félicitez le chef pour l'aide qu'il  
donne au Principal de l'école chaque fois qu'il  
visite l'école pour donner des avis aux enfants.

Votre tout dévoué frère en U.S et M!

L. Ballot  
O.M.I.

PROVINCIAL ARCHIVES  
OF ALBERTA

ACC. PL. 220

7744



Ce 9 mai, 1940

Révérend Père L.Balter O.M.I., sup.,  
St-Paul, Alberta.

Mon Cher Père Balter:

Je vous inclus une lettre reçue ce matin du P.Bouchard dont l'accent de sincérité et d'émotion m'émeut moi-même, et me démontre que vous-même ou le P.Bouchard vous illusionnez sur la gravité ou la non-gravité de manquements à la pudeur dans la manière de prendre les bains. J'ai confiance en votre jugement et je demande instamment de corriger les abus s'il en existe. Vous m'avez dit l'autre jour à St-Albert que la manière de prendre les bains était décente, et même vous l'avez dit avec une certaine vivacité. Je ne suis pas sur les lâoux pour me rendre compte de ce qui en est et ne puis présentement m'y rendre. Cette lettre du P.Bouchard m'accuse de lenteur alors que je vous ai écrit immédiatement à la réception de la sienne et y ai mis de la fermeté. Rendez-vous bien compte que la pudeur est sauvegardée et ceci "de visu". Le témoignage du P.Bouchard est trop grave - contredisant l'opinion que vous m'avez exprimée l'autre jour - pour que vous soyez satisfait des justifications du P.Pratt, sans avoir vu sur place les enfants qui prennent leurs bains. Si vous êtes bien assuré, après avoir vu les choses telles qu'elles se passent, que la moralité est sauvée dites-le-moi et tâcher d'en convaincre le P.Bouchard.

Bien sincèrement et fraternellement en N.S. et M.I.,

H.Routhier O.M.I., prov.

PROVINCIAL ARCHIVES  
OF ALBERTA

ACC. 72.61

ARCHIVES OBLATES

O. M. I.

Révérend Père L.Balter O.M.I., sup.,  
St-Paul, Alberta.

EDMONTON, ALBERTA 15 mai, 1940

Cher Père Balter:

Merci pour votre lettre. Je crois comme vous que les douches sont suffisantes pour qu'en y observe la modestie. Vous savez comme moi qu'il faut parfois s'assurer des assertions que l'on nous fait, surtout quand certains faits du passé peuvent nous laisser un doute raisonnable. C'est pourquoi j'insiste que de temps en temps vous vous rendiez compte de visu de ce qui se passe dans ces douches. Il serait à propos de voir le P.Bouchard pour avoir une explication de sa décision de quitter l'Ecole à la suite de cet incident. Je crois que sa place est à la Réserve sauf pendant les mois de gros froids, mais je n'aimerais pas de malentendu à ce sujet, surtout qu'il doit collaborer à l'œuvre de l'Ecole.

Voudrez-vous dire au P.Fratt que l'achat des plaques pour les sermons oris est fait, mais que ce travail sera long. Nous achèterons le papier quand un nombre suffisant de copies de feuilles sera prêt.

Bon courage et veuillez à ma profonde affection pour vous en N.S. et  
M.I.

H Roethier

PROVINCIAL ARCHIVES  
OF ALBERTA

ACC. 72.61